



ИНФО-БЮЛЛЕТЕНЬ

Европейский Союз речного и прибрежного транспорта (ЕРСТУ)

Президент: Т. Маассен Генеральный секретарь: д-р В. Хебенштрайт
August-Hirsch-Str.3, D-47119 Duisburg
Тел.: +49030-3980-2662; Факс: +49030-3980-2663;
Сайт: www.erstu.com E-mail: erstu-ev@t-online.de

Ответственный за содержание: пресс-секретарь д-р В. Хебенштрайт

Спецвыпуск на русском языке Издание № 4/декабрь 2017 г.



Теплоход „Wien”, украшенный по случаю Рождества 2017 г. и Нового 2018 г. в Дунайском канале в Вене

Поздравления с Новым 2018 годом	Союзные новости	Речное судоходство/водные пути	Морской транспорт/судоходство река-море	Международные новости	
Стр. 2	Стр. 3	Стр. 5	Стр. 6	Стр. 6	



Великолепная идея встретить Новый 2018 год на борту теплохода

Через несколько дней уйдёт в историю памятный 2017 год. В этом году союз ЕРСТУ отмечал 20-летний юбилей своего основания. Мы по праву с гордостью можем считать эти годы успешными. И особенно важным стало для нас в рамках Стратегии ЕРСТУ на 2017 и последующие годы наметить наш совместный курс на ближайшие годы в бурном фарватере судоходства Европы.

За Ваш труд Всем Вам чистосердечное спасибо!

Всех Вас, Ваших близких, всех моряков, речников и трудящихся в сфере водного транспорта мы сердечно поздравляем с праздниками наступающего Рождества и Нового 2018 года, желаем Вам всем мира, здоровья, счастья, и трудовых успехов. А нам всем мы желаем дальнейшего прочного сотрудничества во имя будущего внутреннего водного транспорта, судоходства река-море и морского хозяйства.

Томас Маассен
Президент

Д-р Вольфганг Хебенштрайт
Генеральный секретарь и
пресс-секретарь

Ханс-Герд Хайденштекер
Председатель Германской секции
ЕРСТУ

Аттила Бенчик
Председатель Дунайской секции
ЕРСТУ

СОЮЗНЫЕ НОВОСТИ

Перевод штаб-квартиры и секретариата ЕРСТУ из г. Берлина в г. Дуйсбург

Согласно решению 41 заседания президиума и XXI общего собрания ЕРСТУ секретариат ЕРСТУ переводится из Берлина в Дуйсбург.

С 1 декабря 2017 г. почтовый адрес секретариата ЕРСТУ будет следующий:

**European River-Sea-Transport Union e.V.
bei Rhenus Port Logistics GmbH & Co.KG
August-Hirsch-Straße 3
D-47119 Duisburg
Germany**

Прежние номера телефона и телефакса, а также электронный адрес секретариата остаются прежними (см. ниже):

№ телефона: +49 (0) 3039802662
№ телефакса: +49 (0) 3039802663
Электронный адрес: erstu-ev@t-online.de
Сайт интернета: www.erstu.com

Несмотря на то, что мы заранее заказали обеспечить переключение на новый контракт, телекоммуникационная компания сможет реализовать это переключение лишь 13 декабря 2017 г. А с 1 по 13 декабря с.г., как и в последующий период, Вы можете связаться с генеральным секретарём и начальником секретариата ЕРСТУ д-ром В. Хебенштрайтом по телефону и электронной почте. Он, в основном, будет находиться в своём домашнем офисе в Берлине. Его контактные данные следующие:

№ мобильного телефона: +49 (0) 170 4139633
Адрес электронной почты: wolfgang.hebenstreit@online.de.

Естественно, как и раньше, Вы можете также связаться с нами по прежнему номеру телефона и адресу электронной почты М. Исупова.

Ассистент Т. Маассена фрау Л. Барби (Leonie Barby) организует работу секретариата ЕРСТУ и выполняет все административные функции союза в области платёжных операций, счетоводства, бухгалтерии, банковских операций, сотрудничества с налоговым управлением, участковым судом и при оказании визовой поддержки.

Её контактные данные следующие:

№ телефона: +49 (0) 203 8009404
№ телефакса: +49 (0) 203 8009307
Адрес электронной почты: leonie.barby@de.rhenus.com

Так современная коммуникация позволяет нам обеспечить работоспособность нашего секретариата в новых условиях, а также более тесное сотрудничество секретариата с президентом ЕРСТУ Т. Маассеном.

42 заседание президиума и XXII общее собрание мы намечали проводить в Гамбурге с 20 по 21.02.2018. Однако, в целях предоставления возможности участия членам ЕРСТУ в составе комитета ЕСРС по судоходству река-море на намеченной конференции ЕММА в Берлине 21 февраля 2018 г. по согласованию с нашим президентом мы предлагаем провести 42 заседание президиума и XXII общее собрание не в Гамбурге, а в Берлине.

Мы своевременно ещё вышлем Вам отдельное приглашение на эти заседания. Просим Вас учесть это в Ваших планах на 2018 г. и принять во внимание перенос места проведения этих наших заседаний. В наш секретариат Вы можете также направить Ваши предложения по повестке дня заседаний. В связи с этим мы также предлагаем провести 44 заседание президиума и XXIII общее собрание ЕРСТУ в Гамбурге в 1 квартале 2019 г.

К членам комитета ЕСРС по судоходству река-море у нас просьба принять участие в работе конференции ЕММА в Берлине 21 февраля 2018 г.

Ниже афиша этой конференции ЕММА:



7 заседание комитета ЕСРС по судоходству река-море 20 февраля 2018 г. в Берлине

Приглашение с повесткой дня на 7 заседание комитета ЕСРС по судоходству река-море будет своевременно разослано членам этого комитета в январе 2018 г. Работой заседания будет руководить председатель этого комитета и президент Палаты судоходства РФ А. Ю. Клявин.

Просим Вас подтвердить Ваше участие в этих мероприятиях или же сообщить в наш секретариат о невозможности Вашего участия. Эти сведения нам очень необходимы для организации данных заседаний.

Речное судоходство/водные пути

ЦКСР опубликовал свой рыночный отчёт за осенний квартал 2017 года



Только что вышел в свет новый квартальный отчёт по речному судоходству Европы, который был подготовлен Центральной комиссией судоходства по Рейну (ЦКСР) в сотрудничестве с Европейской Комиссией. Этот квартальный отчёт за осенний сезон 2017 г. заостряет своё внимание на выявление ключевых индикаторов рынка речного судоходства Европы и представляет целый арсенал информации о состоянии внутреннего водного транспорта к началу 2017 года. Ниже мы приводим резюме этого отчёта ЦКСР.

Полную версию отчёта в формате PDF на английском, французском, немецком и голландском языках можно скачать по ссылке <http://www.ccr-zkr.org/13020800-de.html> или же открыть в режиме онлайн (сайт www.inland-navigation-market.org).

РЕЗЮМЕ

Некоторые разделы отчёта указывают на улучшение экономической ситуации в Европе: продолжается рост экспорта, в промышленном производстве Евросоюза зафиксирован рост в первом квартале 2017 г. по сравнению с предыдущим годом на 1,9 %, а конъюнктура в сфере строительства в большинстве стран развитого речного судоходства испытывает подъём. Однако, в первом квартале 2017 г. снизился объём грузоперевозок в сфере речного судоходства. Несмотря на улучшение ситуации по сравнению с концом 2016 г., общий объём грузоперевозок по традиционному Рейну по сравнению с предыдущим годом в первом квартале 2017 г. упал на 12 %, а в регионе Дуная даже на 22 %. Это прежде всего объясняется уровнем воды в Дунае к началу 2017 г., а также наличием ледовых условий, ставших серьёзным препятствием для Дунайского судоходства в начале этого года. Однако, в целом по Европе ситуацию нельзя считать однозначной. Так, в частности, зафиксирован рост грузоперевозок в сфере речного судоходства Бельгии к началу 2017 г. Этот рост был получен в первую очередь за счёт контейнерного транспорта, бурное развитие которого в Бельгии достигло прироста порядка 20 %.

Конференция о перспективах региона Одера во Вроцлаве

16 ноября 2017 г. во Вроцлаве проходила международная конференция о перспективах региона Одера, которая была организована по инициативе Министерства морского хозяйства и речного судоходства Польши, Вроцлавского управления речного судоходства, Воеводства Нижней Силезии, Вроцлавского технического университета и Союза палат Эльбы и Одера (КЕО).

В завершение конференции состоялось подписание Декларации по Одеру, в центре внимания которой были вопросы поддержки регионов и перспектив развития внутреннего водного транспорта на Одере. Со стороны ЕРСТУ декларацию подписал наш генеральный секретарь.

Вопросы перспектив водных путей Европы и, в частности, также Одера будут иметь первостепенное значение на всемирной конференции ЕЭК ООН по интеграции с внутренним водным транспортом, которая состоится по инициативе Министерства морского хозяйства и речного судоходства Польши во Вроцлаве с 18 по 19 апреля 2018 г.

Морской транспорт и судоходство река-море

Компания Imperial Logistics проводит реорганизацию сухогрузного судоходства

Компания Imperial Logistics International провела реорганизацию деятельности в сфере сухогрузного судоходства. В. Новак (45) стал директором, который взял на себя всю ответственность за бизнес сухогрузного судоходства. Его заместителем стал А. Лемме (51), который перешёл в компанию Imperial из фирмы Rhenus PartnerShip. Он будет возглавлять службу сервиса клиентов (Client Service).

В. Новак является активным членом комитета ЕСРС по судоходству река-море.

3-я конференция по безопасности морского судоходства в Берлине

Министерство транспорта и цифровой инфраструктуры Германии проводило в Берлине с 7 по 8 ноября с.г. третью конференцию по проблематике безопасности в сфере морского судоходства.

В этом году эта конференция проходила под лозунгом «Каково начало наступления завтрашнего дня в морском судоходстве?»

Детальную информацию по конференции Вы сможете найти в сайте интернета www.seeverkehrssicherheit.de. В этом сайте можно также скачать программу и презентации конференции.

Международные новости



Заседание Европейского комитета по разработке стандартов в сфере речного судоходства (CESNI)

Под руководством представителя Люксембурга М. Ниллес 18 октября с.г. в Страсбурге проводилось заседание Европейского комитета по разработке стандартов в сфере речного судоходства (CESNI). На заседании участвовали 12 стран-членов комитета и Украина, которая на этом заседании официально получила наблюдательный статус, кроме того, представители Комиссии по Саве, Европейской экономической комиссии Организации Объединённых Наций (ЕЭК ООН) и других организаций, сотрудничающих с CESNI на партнёрской основе.

На фото: Георгес, Ниллес, Шаламай, Луйттен, Хофбауер на балконе перед большим конференц-залом ЦКСР

На своём последнем за этот год заседании комитет принял решение предоставить Украине наблюдательный статус. Кроме того, было решено создать временную рабочую группу по электронным системам на борту речных судов. В отношении разработки стандартов по квалификационному допуску, в особенности, в плане квалификационных стандартов, практических тестов, медицинских критериев и симуляторов, проводились интенсивные работы со времени последнего заседания комитета, состоявшегося 6 июля с.г., с тем, чтобы на заседаниях рабочей группы CESNI/QR в сентябре и ноябре проверить их результаты. И кроме того, предлагалась возможность попрощаться также с председателем комитета М.

Ниллес, который был на этом посту в 2016-2017 г.г. В период 2018-2019 г.г. председателем комитета будет представитель Нидерландов фрау Л. Луйитен.

Конференция ООН по климату в Бонне

Речное судоходство – реальная альтернатива по сокращению эмиссий CO₂ в сфере грузоперевозок

В ноябре с.г. в Бонне состоялась конференция ООН по климату, на которой собрались около 25000 участников, с тем, чтобы определить меры, каким образом можно будет реализовать на практике подписанное государствами в Париже в 2015 г. соглашение по климату.

Абсолютно очевидно, что в плане сокращения эмиссий углекислого газа (CO₂), являющегося «киллером климата № 1», непременно следует подключить и сферу грузоперевозок в целом. Ведь только в Германии по данным Федерального управления грузоперевозок к 2020 г. объём грузоперевозок будет расти ежегодно на 0,68 % и достигнет 4,389 млрд. тонн.

Федеральный союз речного судоходства Германии констатирует, что существенный перевод грузопотоков на водные пути является наиболее эффективной возможностью резкого и длительного сокращения выброса климатически вредных газов в сфере транспорта.

Речное судоходство является истинной альтернативой с точки зрения надёжности, незначительного выброса углекислого газа и низкого уровня шума при перевозке грузов. По данным модели TREMOD, разработанной в Федеральном управлении экологии, эмиссии парниковых газов в речном судоходстве составляют 31 грамм на ткм. Это на 226 % ниже, чем в сфере автодорожных грузоперевозок. Там они составляют 101 грамм на ткм. Кроме того, в речном судоходстве очень низкий расход энергии. Он составляет около 0,44 мДж (мегаджоулей).